Le peuple valdôtain

1 • **L'Union Valdôtaine,** Mouvement politique qui se rattache aux principes du Fédéralisme global, a comme finalité d'assurer l'épanouissement du caractère ethnique et linguistique du peuple valdôtain ; d'en servir les intérêts culturels, politiques, sociaux et économiques ; de favoriser la coopération entre les communautés ethniques. **2 • L'Union Valdôtaine** s'engage à réaliser la souveraineté politique du Val d'Aoste par les voies démocratiques afin de seconder l'aspiration du peuple à l'autogouvernement dans le cadre d'une Europe unie des Peuples.

27 MAI 2010 • 0,40 euros • Poste Italiane S.p.A. – Spedizione in A.P. D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1 comma 1 DCB – AOSTE • LVII année • N. 18100

L'Union Valdôtaine gagne encore

Dans le chef-lieu régional la coalition du Mouvement s'affirme sans problèmes avec 59,72% des bulletins

Merci à vous tous

Encore une page importante dans l'histoire de notre Mouvement. Les communales ont marqué une affirmation de l'Union Valdôtaine, de ses hommes, de ses programmes et de ses listes sur le territoire. Notre politique a été primée.
Encore une fois, les Valdôtains nous ont reconnus comme point de repère solide, cohérent, sûr et fiable, de la politique valdôtaine.
Encore une fois, les Valdôtains ont su choisir et nous donner leur confiance.
Il y a des Communes où les choses ne se sont pas passées comme nous le souhaitions : le Mouvement, les Sections surtout devront analyser ce qui s'est passé avec attention et comprendre ce qui n'a pas marché.
Je voudrais remercier tous ceux qui ont travaillé pendant un mois, pour constituer des listes, écrire des programmes, partir en campagne électorale et pourtant leurs listes n'ont pas gagné. Je sais exactement ce que vous éprouvez ces journées-ci. Je comprends l'amertume que vous avez dans votre cœur. Je voudrais dire à tout le monde de ne pas renoncer, de résister, car le Mouvement sera encore avec vous, pour organiser au mieux votre travail sur le territoire et être toujours à vos côtés. Je voudrais souhaiter, à tous ceux qui ont gagné, un excellent travail. L'Union Valdôtaine se prépare à gouverner encore une fois nos Communes sur le territoire avec un grand nombre de personnes préparées, capables, ayant des compétences, qui vont affronter ces cinq prochaines années avec engagement et détermination, en essayant de travailler toujours pour faire les meilleurs choix dans l'intérêt général et avec l'objectif de faire croître nos Communes.
Je veux féliciter au nom du Mouvement tous les Syndics, Vices-syndics, Conseillers communaux inscrits à l'Union Valdôtaine ou simplement sympathisants qui ont milité et travaillé au sein de nos listes.
Si nous avons gagné, c'est grâce à l'engagement que vous avez déployé.
Des félicitations particulières, je voudrais les faire à tous ceux qui ont travaillé et qui se sont engagés sur Aoste. Dans notre capitale, nous avons joué une véritable partie politique que nous avons gagnée.
Notre Mouvement continue à gouverner notre chef-lieu, nous ne sommes pas fatigués de le faire, au contraire, nous sommes en train de travailler pour préparer l'équipe qui gouvernera.
Là encore, je veux reconnaître que nous avons eu la clairvoyance de proposer un projet et un parcours en indiquant la meilleure équipe qui s'est révélée gagnante.
Les gens de la ville d'Aoste l'ont compris et l'ont soutenu en partageant le programme.
Je veux remercier Bruno Giordano, notre nouveau syndic d'Aoste et Bertino Follien, l'adjoint ainsi que toute notre équipe de nouveaux Conseillers communaux.
Pour des considérations plus politiques, je vous donne rendez-vous au prochain éditorial.
Merci à tous!

Ego Perron

… » fin de citation

lcaveri@gmail.com

«Avec un peu d'intelligence et de perspicacité, on peut n'avoir jamais de meilleurs conseillers que ses ennemis»

Duc de Morny

ALPE

RÉSULTATS À AOSTE

Electeurs ayant droit	28.897		
Votants	19.079	66,02%	
Bulletins valides	18.182		
Bulletins blancs	210	1,10%	
Bulletins nuls	687	3,60%	

GIORDANO Bruno - FOLLIEN Alberto

Il Popolo della Libertà	(3 conseillers)	1.716	9,92%
Federalismo Autonomia	(2 conseillers)	1.337	7,73%
Stella Alpina Vallée d'Aoste	(6 conseillers)	3.222	18,63%
Lega Nord Vallée d'Aoste Bossi		279	1,61%
Union Valdôtaine	(8 conseillers)	4.096	23,68%
Voix sans indication de liste		208	
Total Coalition	(19 conseillers)	**10.858**	**59,72%**

CURTAZ Carlo - MORANDI Iris

ALPE	(4 conseillers)	3.295	19,05%
Sinistra per la città Curtaz	(1 conseiller)	951	5,50%
Voix sans indication de liste		576	
Total Coalition (7 conseillers)		**4.822**	**26,52%**

MONTELEONE Michele - PLATANIA Fabio

PD	(1 conseiller)	2.113	12,21%
Di Pietro Italia dei Valori		290	1,68%
Voix sans indication de liste		99	
Total Coalition (3 conseillers)		**2.502**	**13,76%**

Rendez-vous Valdôtain 2010 : un succès renouvelé

Un succès à tout point de vue : voilà, de manière synthétique, la définition que mérite le Rendez-vous Valdôtain que l'Union Valdôtaine a organisé, à Pollein, du 20 au 24 mai.

Succès pour l'organisation et pour la participation, un binôme qui fait tracer un bilan tout à fait positif au vice-président David Follien : « *Ces cinq jours de fête ont été l'occasion pour nous retrouver, pour découvrir à nouveau le sens d'appartenance à notre Mouvement, qui unit encore aujourd'hui, comme par le passé, tous les Unionistes sous le même symbole. Organiser le Rendez-vous, après seize ans d'interruption, c'est miser sur une idée gagnante* ».

L'un des moments les plus significatifs a été l'ouverture de la manifestation avec la parade du jeudi 20 mai, lorsque tous les candidats des listes soutenues par l'Union Valdôtaine, presque mille personnes, ont défilé sur l'estrade du Rendez-vous : une occasion pendant laquelle les protagonistes des élections communales ont été encouragés par le président Perron et le président de la Région Augusto Rollandin en vue du dernier effort à accomplir pour obtenir un bon résultat le dimanche 23 mai.

Toutes les soirées, qui ont enregistré toujours complet du côté du restaurant, ont également permis à beaucoup de personnes de participer aux soirées dansantes, grâce aussi aux noms très connus des orchestres qui sont parvenus à divertir les présents, à savoir "Studio Zeta Titti Bianchi", "Marco la Voce di Radio Zeta" et les "Arizona", sans oublier les valdôtains "Mile Danna et le Rodzo et Ner", "Lady Barbara" et "Erik Bionaz et ses amis".

Les tournois de volley-ball et de belote ont attiré de nombreux participants, qui, sous le signe de l'esprit amical des compétitions, ont tous été primés.

Le dernier acte du Rendez-vous 2010 s'est consommé le lundi 23 mai : beaucoup de gens, pendant toute la journée, se sont rendus dans la salle de Pollein pour suivre en direct les résultats des élections et pour partager ensemble les moments d'attente, de joie ou pour trouver un peu de soutien, là où les choses ne sont pas allées comme nous l'espérions.

Le lundi soir, la manifestation a vraiment atteint son point culminant : en effet, toutes les listes des Communes valdôtaines, les unes après les autres, sont arrivées sous le chapiteau de Pollein, en transformant le Rendez-vous en une énorme fête pour célébrer le succès électoral.

L'Union Valdôtaine et son président Ego Perron remercient les femmes et les hommes de la section de Pollein – et en particulier son président Igor Mathiou – et le groupe de jeunes de la section de Fénis qui ont travaillé pour la bonne réussite du Rendez-vous Valdôtain.

Sur la grande photo, une unioniste du futur. A sa droite – en haut – le staff du Rendez-vous et un moment du dîner. En haut des membres de la Jeunesse et les secrétaires de l'Union Giulienne et Lea avec le président Augusto Rollandin

Le peuple valdôtain

Hebdomadaire de l'U.V. et du groupe de l'U.V. au Conseil régional

Editeur
« Nouvelle Editrice Le Peuple » S.r.l.
27, 29 Av. des Maquisards
Aoste – Tél. 0165.234140 - Fax 0165.261469
redaction@lepeuplevaldotain.com

Directeur responsable
Giuseppe RIVOLIN

La page 8 est coordonnée par le Groupe U.V. du Conseil de la Vallée

Enr. trib. d'Aoste n. 2 du 24-5-1954

TIPOGRAFIA DUC
16, Grand-Chemin – Saint-Christophe
Tél. 0165.23 68 88 - Fax 0165.36 00 14
CCP 11739117

PUBLICITÉ s'adresser à
MUSUMECI SPA
97, loc. Amérique – 11020 Quart
Tél. 0165.76.12.06 – Fax 0165.76.11.12

ABONNEMENTS :
€ 25 Italie – € 30 Etranger

TARIFFE INSERZIONE
TARIFFE A MODULO

CLIENTI LOCALI
• Commerciali : € 21,00 al modulo
• Occasionali : € 26,00 al modulo
• Finanziari, legali : € 31,00 al modulo

CLIENTI NAZIONALI
• Commerciali : € 26,00 al modulo
• Occasionali : € 36,00 al modulo
• Finanziari, legali : € 41,00 al modulo

SCONTI PER INSERZIONI CONTINUATIVE

Questo periodico è iscritto all'Unione Stampa Periodica Italiana

Le président Augusto Rollandin «Un très bon travail paie toujours»

***«Le bon travail paie toujours. On était convaincus que le Mouvement** avait très bien travaillé, et les résultats d'aujourd'hui nous confirment nos bonnes sensations»*.

Le président du Gouvernement Augusto Rollandin a le visage fatigué mais souriant, dans l'après-midi de lundi dernier 24 mai. Il a adressé ses compliments au nouveau syndic et au nouveau vice-syndic d'Aoste Bruno Giordano et Bertino Follien.

«Je crois que dans ces prochains jours nous aurons le temps d'analyser de manière plus complète les résultats de la ville d'Aoste. Stella Alpina remporte un bon score de liste, l'Union s'est défendue. Mais on doit quand même rappeler que sur Aoste le Mouvement s'est très nettement exposé, et que Bruno Giordano et Bertino Follien sont l'expression de notre parti politique. Je veux rappeler aussi un autre facteur très important: nous étions obligés d'obtenir un bon résultat, et il n'est pas facile de le faire, dans ces conditions. Mais on a atteint notre but, et je m'en félicite avec tout le monde».

Il reste quand même une donnée – celle de l'abstentionnisme – qui doit faire réfléchir. *«On doit essayer de comprendre ce type de désaffection envers la politique* – a dit encore le président du Gouvernement régional – *tout en soulignat que ce phénomène n'est pas une exclusivité de notre territoire, mais plutôt un problème que tous les pays européens doivent affronter»*.

En ce qui concerne les autres Communes où on a voté dimanche dernier, le président Rollandin souligne les différents aspects qui ont animé la journée électorale.

«L'Union Valdôtaine a gagné dans des Communes comme Torgnon, Issogne, Fontainemore et Lillianes où elle n'avait jamais eu de succès. De l'autre côté, il ne faut pas oublier les situations difficiles qui sont nées dans certains pays aux alentours de la ville d'Aoste, comme Charvensod et Saint-Christophe, où notre Mouvement a été battu. Ce sont des problèmes qui naissent à l'intérieur des Communes, comme il arrive souvent dans ce type de rendez-vous électoral».

Derniers jours comme syndic d'Aoste pour Guy Grimod, parmi les premiers qui ont félicité Bruno Giordano et Bertino Follien pour leur succès.

«L'Administration sortante a très bien travaillé et ce résultat en est la preuve. – dit Grimod – *Je suis très heureux d'apprendre que ces deux amis seront les principaux administrateurs de notre ville, parce que je les connais bien et que je connais également leurs capacités».*

Aoste, «c'est la politique de l'action qui a gagné»

A 14h53, avec l'arrivée des résultats officiels de la section numéro 37 de Porossan La Chapelle, la fête de la coalition Union Valdôtaine, Stella Alpina, Fédération Autonomiste, PdL et Lega Nord a démarré.

Une grande fête pour un grand résultat: les cinq listes, toutes réunies, ont obtenu 10.858 votes, soit 59,72% du total.

Le risque d'un deuxième tour – objectif que l'Alpe et le Pd poursuivaient – n'a jamais été plus qu'une chimère.

L'Union Valdôtaine est la force politique la plus solide du peloton avec 23,68% de préférences (4.096), et par conséquent, elle aura huit hommes au sein du prochain Conseil communal qui sera bientôt formé.

C'est surtout le succès des deux principaux candidats – Bruno Giordano et Alberto Follien – qui sont parvenus à obtenir le consensus d'une très grande partie de l'électorat de la ville d'Aoste.

«Les citoyens ont compris notre politique de l'action, et avec ce résultat, on vient d'éteindre les polémiques que certains adversaires avaient lancées. – dit Bruno Giordano, qui à 15h vient d'arriver dans la salle de presse du Palais régional – *On commencera bientôt à travailler, nos premiers projets sont une modification radicale du site Internet de la Commune et un changement des mécanismes de la machine administrative de la ville»*.

Pour revenir aux résultats, le nouveau syndic s'est dit *«assez satisfait du travail de toutes les forces politiques, surtout de l'Union Valdôtaine et de la Stella Alpina. Quelqu'un a dit que le pôle autonomiste aurait pu gagner aussi sans les nouveaux alliés: pour ma part, je dis que c'est notre projet qui a gagné. Un grand merci à tous les 140 candidats de notre coalition gagnante»*.

En haut le syndic Bruno Giordano et son adjoint Bertino Follien en compagnie de quelques amis. À gauche, Marco Sorbara avec le président Ego Perron. À droite Lorella Zani et Celestino Liparoto.

Le nouveau vice-syndic Bertino Follien parle également des projets et des hommes. *«Il y a les élus, bien sûr, mais j'aimerais que les projets que nous aimerions construire puissent avoir aussi l'appui concret de ces hommes et de ces femmes qui n'ont pas été élus. Je veux tout de même remercier le syndic sortant Guy Grimod: on a travaillé pendant dix années ensemble, l'expérience administrative que j'ai maintenant a été en grande partie acquise grâce à cet homme et à cet ami»*.

Et les élus, bien sûr. Le plus voté est Marco Sorbara, expert-comptable de 43 ans qui vient d'obtenir 459 préférences. Tout de suite après, il y a la conseillère sortante Lorella Zani, l'opérateur aéroportuaire Aldo Di Marco, l'ancienne présidente de l'Aiat d'Aoste Cristina Galassi, l'entrepreneur Celestino Liparoto, l'ancien chef de groupe de l'Union Valdôtaine au Conseil communal Ezio Riccio, l'employé régional Valerio Lancerotto et le fonctionnaire Luca Merighi.

Pour conclure, voilà aussi le succès des plus jeunes candidats de la liste de l'Union Valdôtaine, qui ont prouvé la capacité du Mouvement de se renouveler.

François Domaine

PRÉFÉRENCES À AOSTE

ADAMO Corrado	224
BORRE Valentina	221
CALCHERA Marco	262
CHARBONNIER Nello	292
DI MARCO Aldo	**419**
FERINA Carlo	283
GALASSI Cristina	**393**
GUGLIELMINOTTI BIANCO Marino	256
INFORTUNA Pasquale Francesco	232
LANCEROTTO Valerio	**356**
LIPAROTO Celestino	**376**
LORENZINI Giorgio	148
MARCOZ Antonella	311
MEINARDI Aldo	79
MERIGHI Luca	**335**
MOUTAZAKKI Mostafa	102
PELANDA Alessandro detto Pela	313
PIVOT Luca	330
PORLIOD Fabrizio	304
PRETTICO Nicola	303
PROMENT Franco	306
RICCIO Ezio	**362**
SORBARA Marco	**459**
TREVISAN Donatello detto Don	298
VETTICOZ Michel	254
VILBRANT Roberto	324
VUILLERMOZ CURIAT Andrea	71
ZANI Lorella	**427**
ZIMARA Emilio	89

Nos Communes choisis

Un mot seulement : succès.
L'Union Valdôtaine se réaffirme comme force d'importance capitale à Aoste, mais aussi dans les pays.
Les communales du 23 mai dernier ont dessiné un Val d'Aoste où le Mouvement est présent dans la majorité des 52 communes sur 68 (à Avise, Challand-Saint-Victor et Gressoney-La-Trinité il n'y avait pas de listes signées UV), et surtout avec 38 syndics, un en plus qu'en 2005.
Un succès souligné aussi par la fête de lundi soir au Rendez-vous de Pollein (voir service page 2).

HAUTE VALLEE

Liste unique à **PRÉ-SAINT-DIDIER**, où l'ancien syndic Riccardo Bieller est l'adjoint d'Alessandra Uva : une affluence au vote de presque 62% dans ce pays de la Valdigne.
A **LA SALLE**, Cassiano Pascal débute son troisième mandat avec 855 votes validés (128 bulletins blancs ou nuls, 60,16% des personnes sont allées aux urnes).
« Les citoyens de La Salle ont compris le bon message : pas celui d'une minorité qui n'a pas eu le courage de se présenter aux élections et qui a soutenu l'abstentionnisme, mais au contraire celui d'un groupe de travail qui s'est toujours exposé face aux problèmes et devant les personnes ».
Soixante-quinze votes en plus par rapport à la liste de l'Alpe : à **ARVIER** Mauro Lucianaz et Christian Alleyson gagnent sans trop de problèmes. *« Nous avons travaillé avec honnêteté* – dit Lucianaz – *nous sommes satisfaits et je veux personnellement remercier tous ceux qui nous ont aidés. Maintenant, c'est l'heure de se mettre au travail, et je suis sûr qu'avec le groupe de minorité, nous réussirons aussi à travailler pour le bien du pays ».*
De l'autre côté du col, à **INTROD**, après trente ans, il y a un nouveau syndic. C'est Vittorio Anglesio qui, avec la liste "Autonomie Communale", vient de remporter la compétition électorale face à une deuxième liste qui est un inédit, dans le pays de la haute vallée. *« Si l'on compte que, en 2005, nous avions gagné avec 270 votes comme liste unique, aujourd'hui nous sommes heureux d'avoir remporté 226 bulletins. Pour nous, c'est un très bon résultat qui nous permet de commencer notre travail administratif avec une confiance totale ».* A signaler, parmi les conseillers, l'ancien syndic Osvaldo Naudin, qui avec ses 100 préférences est le premier de la liste.
A **VILLENEUVE**, un succès historique pour la liste de Roberta Quattrocchio, qui gagne avec 101 voix en plus par rapport à ses adversaires.
Dans la vallée de Rhêmes deux succès. A **RHÊMES-SAINT-GEORGES** – la première commune dont le scrutin a été révélé, à 9h03 – la liste unique de Laura Cossard et Nella Thérisod gagne avec une bonne affluence aux urnes (78,89%) ; mais 35% des bulletins sont blancs ou nuls. *« On a conservé les votes d'il y a cinq ans.* – explique Nella Thérisod – *En 2005, on avait remporté 96 votes pour notre liste, maintenant nous en avons remporté 93 ».*
Un peu plus en amont, à **RHÊMES-NOTRE-DAME**, une apothéose pour la liste "Ensemblo – Insieme" qui présentait Fulvio Centoz et Sara Bérard. 48 scrutins contre les 29 de leurs adversaires, pour une victoire qui semble être plus facile que prévu. *« Nous avons presque doublé les votes d'il y a cinq ans, et cette fois-ci nous pensions gagner, mais pas de manière aussi nette »* dit Corrado Oreiller, qui devrait être assesseur de la nouvelle Junte avec Marco Thérisod et Giorgio Saudin.
Avec 43 voix de différence, la liste "**SAINT-NICOLAS**, pour le pays" a gagné les communales dans ce pays de la haute vallée. *« C'est un très bon résultat pour nous* – explique le nouveau syndic Louis Albert Henri – *et je suis particulièrement content pour nos jeunes, qui ont obtenu de bons scores personnels. La population est avec nous ».*
Pour terminer cette première zone, il y a la Commune de **SARRE**, qui continuera à être administrée par l'Union Valdôtaine. *« On a changé d'alliances* – explique Roberto Vallet – *mais nous sommes toujours au gouvernement depuis 1946. Je veux remercier toute la population qui nous a choisis et qui nous a permis d'avoir un très bon résultat. L'autre liste – née seulement pour essayer de gâcher l'harmonie au sein du groupe – a obtenu un très maigre résultat. C'est le résultat de ce type de politique ».*

Au milieu le syndic d'Arvier Mauro Lucianaz avec ses conseillers Jonny Martin et Claudine Clusaz

GRAND COMBIN

A **GIGNOD**, un bon succès pour la liste qui proposait Italo Farcoz et Giorgio Gagliardi comme principaux candidats : 577 votes, presque 300 en plus par rapport à leurs adversaires. Victoires faciles, dans un certain sens, à **BOSSES** et **SAINT-OYEN,** où il y avait une seule liste, comme à **DOUES** aussi.
Compétition à sens unique aussi à **ALLEIN** : *« Nous sommes satisfaits, c'est un bon résultat, même si quelques personnes ont travaillé contre notre équipe ».* Elio Conchatre, président de la section UV d'Allein, se dit content. 11 votes non validés, sur 181, c'est un très bon résultat. Dans l'ensemble des bons scores personnels pour les deux candidats de l'Union, Ettore Personnettaz (51) et Noela Conchatre (48).
Situation similaire à **VALPELLINE**, où par rapport à il y a cinq ans, il y avait une seule liste. Mais l'abstention n'a pas créé de problèmes au candidat syndic Claudio Restano, qui obtient un score de 83,90% de la population aux urnes (un pourcentage supérieur aussi à celui de plusieurs Communes ayant deux listes). *« C'est la chose la plus belle que nous puissions avoir.* – dit ému Restano – *Nous sommes très orgueilleux du travail accompli ».*

Le syndic d'Oyace Remo Domaine avec sa fille Romina

Lutte serrée dans les deux autres villages de cette vallée.
A **OYACE**, six voix de différence : 92 à 86, pour une victoire de l'Union Valdôtaine sur le syndic sortant Massimo Chenal. Remo Domaine, qui sera le premier citoyen de la commune de la Valpelline pour les cinq prochaines années, est assez heureux. *« Nous sommes partis en campagne il y a quelques mois* – dit Remo Domaine, le nouveau syndic d'Oyace – *et nous avons atteint notre but. C'est une grande satisfaction personnelle, on est parti de zéro et on a fait comprendre à la population que notre projet était le meilleur ».*
Même Armando Chentre, à **BIONAZ**, ne s'attendait pas à un résultat de cette dimension. *« C'est la politique du sérieux qui paie* – dit le syndic qui vient d'être confirmé – *c'est la politique des promesses et de la diffamation qui ne profite pas. Je dois remercier toute la population de Bionaz, qui n'a pas cru aux bêtises mais qui a préféré croire à un projet et à une équipe qui est toujours à la disposition des habitants ».*

MOYENNE VALLEE

En commençant par l'envers, on part de **JOVENÇAN**, où Sandro Pepellin est à nouveau syndic. *« Je suis très satisfait du résultat* – affirme Pepellin – *qui nous récompense du travail fait pendant ces dix dernières années. Mais il y a plus : c'est le programme qui a convaincu les gens, c'est l'accord avec le groupe de minorité sortant qui a convaincu la population, c'est notre campagne électorale, qui a été correcte, qui a convaincu Jovençan ».*
Quelques kilomètres plus à l'est : c'est **GRESSAN**, et le président de la section de l'Union Valdôtaine de Gressan Michel Martinet est devenu syndic, avec son vice Renzo Bionaz, remportant un avantage sur l'ancien premier citoyen de 211 votes. *« C'est un résultat encore plus important de celui que nous pensions.* – dit Martinet – *Les habitants de Gressan nous ont donné une grande responsabilité, les chiffres sont de notre côté. Aujourd'hui, c'est la fête, mais demain, mardi, on commence à travailler. Merci à tout le monde ».*
A **POLLEIN**, la lutte entre Damiano Lugon et Luca Bianchi se termine par le succès de ce dernier. *« Je crois que c'est la victoire de Pollein, indépendamment de la couleur politique des listes. Nous et nos adversaires, nous avons réussi à amener presque 90% des habitants aux urnes : pas mal du tout pour un pays que beaucoup de monde considère comme un pays dortoir ».*

sent l'Union Valdôtaine

A **BRISSOGNE**, la liste "Pour le pays" gagne avec 457 bulletins contre les 187 de ses adversaires. *«Un résultat qui n'a pas besoin de commentaires.* – dit Italo Cerise, syndic sortant du pays et nouveau vice-syndic du premier citoyen Bruno Ménabréaz – *C'est la victoire de l'équipe, et aussi la confirmation du bon travail accompli pendant ces dernières législatures».*

Le nouveau syndic de Brissogne Bruno Ménabréaz, son adjoint Italo Cerise et deux amis

Victoire de l'Union Valdôtaine à **SAINT-MARCEL** aussi, où Corrado Lantelme est – avec Enrica Zublena – le plus voté avec les 118 voix de la liste Saint-Marcel, "Amministrare insieme".
«Je suis très heureux de ce résultat personnel – dit Lantelme – *mais aussi de la victoire très nette de notre communauté. On a presque triplé l'avantage remporté il y a cinq ans, et tout cela est très important pour une raison particulière. Notre programme propose, en effet, des projets à moyen et à long termes, que les habitants de Saint-Marcel – évidemment – ont très bien compris».*
A **FÉNIS**, il y a eu, par contre, une lutte jusqu'au dernier bulletin. *«Nous savions que les deux listes pouvaient gagner, mais avec un petit écart. Heureusement, nous avons gagné, même si pour sept votes seulement».* Giusto Perron est content, très content, de l'exploit électoral. *«Nous gouvernerons Fénis de la façon la meilleure. La population nous a donné sa confiance, j'espère que cette belle équipe parviendra à réaliser de bonnes choses».*
Pour terminer avec les Communes de l'envers, nous enregistrons le succès de la liste "**PONTEY** avant tout" de Rudy Tillier (Fédération Autonomiste) et Christian Peraillon (UV).

Côté adret, un avantage de 121 voix permet à Jean Barocco de rester le syndic de **QUART**, une charge qu'il avait obtenue, il y a deux ans, après l'élection au Conseil régional d'Andrea Rosset. *«C'est la victoire de la cohérence, du travail et de la clarté* – dit Barocco, euphorique après avoir reçu la confirmation des résultats – *c'est le succès d'une équipe qui a toujours travaillé pour le pays, et qui, à partir de demain, sera à nouveau au boulot pour essayer d'améliorer encore ce pays que nous aimons tous».*
A **NUS**, Gian Marco Grange – avec 207 voix – sera conseiller de la majorité du nouveau syndic Elida Baravex, qui est l'un des nouveaux premiers citoyens "en rose" du Val d'Aoste.
Confirmation facile pour Erik Lavévaz, à **VERRAYES**: le syndic sortant a obtenu un avantage aux urnes de 400 voix sur ses adversaires. *«Je suis personnellement assez soulagé* – dit Lavévaz – *parce que pour un syndic qui souhaitait un second mandat, ce type d'élection est très délicate. Mais la population de Verrayes – que je remercie – a dit que le travail accompli, dernièrement, a été apprécié. On continuera, en essayant toujours de faire le bien du pays».*
SAINT-DENIS: la coalition de Fédération Autonomiste et Union Valdôtaine fonctionne encore. *«On a obtenu un résultat plus important par rapport à celui qu'on espérait* – dit le nouveau vice-syndic de Saint-Denis Mario Rigollet – *mais c'est un résultat qui reconnaît le bon travail que cette équipe a fait pendant cette campagne électorale. On devra travailler pour mettre en œuvre le programme».*
Depuis lundi dernier, la commune de **CHÂTILLON** a son premier syndic unioniste.

Le syndic de Châtillon Henri Calza avec le président Ego Perron

C'est Henri Calza, 29 ans, qui ne cache pas sa grande satisfaction pour un résultat qui est net aussi du côté des chiffres. *«Je suis ravi, même si je sais que l'enthousiasme de cet instant doit être transformé rapidement en un sentiment plus concret pour les cinq années que nous avons devant nous. Je veux remercier ceux qui nous ont soutenus. C'est un grand résultat pour le groupe que nous avons formé».*
Un nouveau visage aussi à **SAINT-VINCENT**: Adalberto Perosino est le nouveau syndic. Indépendant, il sera épaulé par son adjointe Sara Bordet, syndic sortante, de l'Union Valdôtaine.
«Je suis très contente – dit Sara Bordet – *parce que le pays de Saint-Vincent nous a confirmé la confiance qu'il nous avait donnée il y a cinq ans. De plus, trois membres de la Junte sortante ont été confirmés. Cela signifie que le travail accompli a porté ses fruits».*
Côté chiffres, la différence entre la nouvelle majorité et l'opposition de Mario Borgio reste plus ou moins la même qu'en 2005. *«On a gagné une centaine de voix»* dit encore Sara Bordet.
Satisfaction évidente dans les mots de Lucina Grivon, vice-syndic sortante et nouvelle "première citoyenne" d'**EMARÈSE**. *«Je suis assez contente de ce résultat* – affirme madame Grivon – *parce que la plupart des 119 votants a bien reçu notre message. Avoir une liste unique, ce n'est pas très sympa pour la population: mais les habitants d'Emarèse ont cru dans ce groupe de travail. On a réussi à faire passer notre message, maintenant on doit travailler pour notre pays».*

Pour terminer la moyenne vallée, il reste seulement la vallée du Marmore.
Roberto Brunod sera syndic d'**ANTEY** pour la cinquième fois: ce n'est pas une erreur, Brunod a tout simplement fait une pause après dix années en tant que premier citoyen, et la victoire de lundi est la troisième consécutive. *«Je suis, en effet, un peu vieux* – dit Brunod – *mais, sérieusement, j'ai apprécié le consensus que les habitants nous ont donné. Les Unionistes sont tous entrés, les administrateurs sortants aussi. Je suis simplement heureux de ce que nous venons de réaliser».*
Quarante-deux voix de différence en faveur de la liste "**TORGNON** dans le cœur" qui soutenait le candidat syndic Cristina Machet. Un succès plutôt étonnant pour cette liste civique, soutenue par notre Mouvement, sur l'un des terrains de jeux les plus importants de l'Alpe.
71 votants tant à La Magdeleine qu'à Chamois, où il y avait une situation de liste unique. A **CHAMOIS**, Remo Ducly et Marco Rigollet recueillent 76,34% des votants, à **LA MAGDELEINE** le même score équivaut à 73,96%.
Presque un plébiscite à **VALTOURNENCHE** pour la liste qui proposait comme syndic Domenico Chatillard. *«Je ne veux rien de plus que cela. Mais je veux dire une chose: les 15 candidats ont tous remporté une victoire, même si 11 seulement entreront au Conseil communal. Nous sommes des personnes venant du peuple, nous ne deviendrons pas des stars avec cette victoire. De plus, nous continuerons à travailler avec humilité, pour le bien de Valtournenche».*

BASSE VALLEE
On commence par la vallée centrale, par **MONTJOVET** plus spécifiquement. Avec 67,16% des ayant droit au vote qui ont exercé leur droit, Rinaldo Ghirardi est devenu le nouveau syndic de la commune de Montjovet.
«C'est un bon résultat – dit Ghirardi, président de la section locale de l'Union Valdôtaine – *et surtout nous avons évité le fantôme de l'abstentionnisme. C'est le signal que les administrations passées* (à ce propos nous signalons les 360 préférences acquises par l'ancien premier citoyen Ivo Surroz) *ont travaillé correctement. On espère en faire autant».*
A **CHAMPDEPRAZ**, 75,81% des votants pour Luigi Berger et Richard Lanièce, qui sont le nouveau syndic et le nouvel adjoint de ce pays.
Luigi Mello Sartor est le nouveau syndic de **VERRÈS**. *«Les calculs de la veille ont été respectés* – dit le nouveau premier citoyen – *mais je dois dire à nos adversaires qu'ils se sont très bien débrouillés. Maintenant, il est l'heure de travailler tous ensemble pour le bien de notre pays. Aujourd'hui, c'est la fête pour nous, mais demain, nous devons commencer à penser au futur».* Luigi Mello Sartor sera épaulé par son adjoint Stefano Giovanzana.
A **HÔNE** il y a, au contraire, une confirmation. *«Le plus grand résultat de la liste "Unis pour notre pays" des vingt dernières années».* Le syndic confirmé est Luigi Bertschy, très content du résultat sorti des urnes à Hône: un succès très net pour le groupe coordonné par l'Union Valdôtaine. *«C'est très bien pour nous, c'est très bien pour la démocratie qu'il y ait eu deux listes en compétition. Les habitants de notre pays ont compris notre message: maintenant, on se remet au travail, le temps de la fête est bientôt terminé».*
«On a gagné bien au-delà de nos attentes». Cesare Bottan vient d'être confirmé à nouveau syndic de **BARD**. Sa liste "Bard Insieme" a obtenu trois fois les votes de ses adversaires. *«C'est un signal positif* – dit encore Bottan – *qui nous soulage pour le travail que nous avons fait et qui nous fait bien espérer pour ces cinq années qui arriveront».*
Amedeo Follioley, à la fin de la matinée de lundi dernier 24 mai, se définit *«l'homme le plus heureux du monde».* Sa liste "Un pays à vivre" a gagné nettement la compétition électorale de **DONNAS**, avec 1.360 bulletins validés contre les 179 de "Insieme per Donnas". *«Je suis content aussi pour le faible niveau de bulletins blancs et nuls* – dit Follioley – *et pour les Unionistes de cette liste, qui feront tous partie du nouveau Conseil communal».*
Guido Yeuillaz continuera à être le syndic de **PONT-SAINT-MARTIN**. Après les deux années au cours desquelles il a pris la place d'Alberto Crétaz, Yeuillaz a été confirmé par les urnes. *«Un bon résultat, même si on a perdu quelques voix par rapport à 2005.* – dit Yeuillaz – *Ce score est certainement vicié par le taux d'abstentionnisme, sur lequel on devra raisonner».*

Dans la vallée d'Ayas, plus précisément à **CHALLAND-SAINT-AN-**

Les syndics Amedeo Follioley et Luigi Bertschy

SELME, Riccardo Perret est le nouveau syndic pour 14 votes de plus. *«Je suis content* – dit Perret – *c'est la preuve que le travail accompli pendant ces années par Graziano Grosjacques, et que nous voulons continuer, a été positif».*
Situation différente à **BRUSSON**. *«Nous avons 6% en plus de votants, 25% en plus de votes pour notre liste. Il est normal qu'on soit très contents!».* Giulio Grosjacques avait un seul adversaire: l'abstention. *«On a gagné contre l'abstention aussi* – dit Grosjacques – *et c'est un bon atout pour Brusson. Je suis particulièrement content pour les quatre nouveaux noms de notre liste, pour les trois jeunes et pour la personne d'expérience qu'on a décidé d'insérer dans notre équipe. Ce sont les quatre personnes les plus votées».*

Dans la vallée du Lys, à **PERLOZ**, la liste unique de Gian Carlo Stévenin recueille 70,28% des électeurs, pour un total de 262 bulletins validés qui le confirment à la charge de premier citoyen.
A **LILLIANES**, il y a du changement. *«Nous avons gagné, avec un avantage que nous ne pensions pas avoir. C'est un bon score, mais d'un autre côté, je dois reconnaître que nos adversaires ont fait une compétition correcte et honnête. Nous administrerons la commune de Lillianes en collaboration avec eux».* C'était le nouveau syndic de Lillianes, Daniele De Giorgis, qui a remporté 184 votes avec sa liste contre les 157 de ses adversaires.
Speranza Girod, à **FONTAINEMORE**, est le nouveau syndic, après une compétition très serrée avec la liste du premier citoyen sortant Gianpiero Girod. A la fin, sept voix seulement donnent la victoire à la liste soutenue par notre Mouvement. *«Je suis très heureuse* – dit Speranza Girod – *mais je veux déjà penser au travail qui nous attend. Une bonne partie de la population est avec nous, surtout le monde de l'agriculture et les nouveaux résidents de Fontainemore».*

Sur les rives du torrent Ayasse, l'unique liste gagnante signée Union Valdôtaine est la "Bien faire et laisser dire" de **PONTBOSET**. « *Tout s'est passé comme prévu. On est contents, maintenant nous devons travailler* ». Ne perdant pas son sens du concret, Ilo Chanoux a été reconfirmé syndic de Pontboset avec 128 bulletins validés. *«Nous avons obtenu le résultat que nous espérions»,* conclut le syndic, qui démarre avec son troisième mandat.

François Domaine

Les élus des listes soutenues par l'Union Valdôtaine

ALLEIN

PATROCLE Erik	**170**
CERISE Carlo	
CARGNAND Oriana	25
CERISE Fabio	22
CHEILLON David	23
COLLOMB Piergiorgio	104
CONCHATRE Noela	48
DUSSAILLER Valter	27
MARGUERETTAZ Paolo	38
NEX Claudio	53
NEX Rosildo	17
PERSONNETTAZ Ettore	51
ROLLIN Angelo	34

ANTEY-ST-ANDRÉ

BRUNOD Roberto	**237**
VBERTULETTI Mario	
BICH Danilo	64
BRUNET Luca	36
GANZERLI Marco	33
GRANGE Yves	52
HOSQUET Daniela	74
HOSQUET Livio	104
MONTESANO Anna Rosa	33
NEYROZ Marco	57
PITETTI Mauro	62

ARVIER

LUCIANAZ Mauro	**323**
ALLEYSON Christian	
BETHAZ Bernardo	68
CLUSAZ Claudine	95
FRANCHINO Angelo	71
GODIOZ Josianne	98
LUBOZ Nathalie	70
MARTIN Jonny	98
PELLISSIER Romeo	53
ROLLET Marcello	65
VALLET Enrico	62

AYMAVILLES

BELLEY Fedele	629
HERREN Rémy	629
BORINATTO Alex	186
PEPELLIN Luigi	135

BARD

BOTTAN Cesare	**78**
BRAVO Aurelio	
JACQUEMET Deborah	30
ALESSI Teresa	23
PUGGIA Marco	19
BELTRAMELLI Caterina	30
COLLIARD Rita	20
NICCO Giorgio	25
GIANNESE Cristian	20

BIONAZ

CHENTRE Armando	**121**
NICASE Valter	
BARAILLER Sara	42
BARAILLER Vanda	27
BIONAZ Elio	32
BIONAZ Patrick	37
NEX Luciana	25
PETITJACQUES Flavio	62
ROMAGNOLI Stefania	34

BRISSOGNE

MENABREAZ Bruno	**457**
CERISE Italo	
CHABLOZ Piero	54
DEMÉ Dimitri	248
DUCLOS Andrea	89
MANCUSO Roberto	119
MESSELOD Irene	124
MINUZZO Ander	81
PEDÀ Fabrizio	59
PICCOT Sara	73
SALUARD Elio	141

BRUSSON

GROSJACQUES Giulio	**447**
VUILLERMIN Diego	
BREAN Elia	54
CHARLES Alberto	98
CRETIER PAYN Enzo	65
GARDA Alex	30
GERANDIN Elso	59
GRIVON Danilo	20
JURILLO Italo	42
REVIL Carlo	39
SARACCO Luigi	42
SURROZ Daniele	99
THIEBAT Tiziana	99
VACQUIN Guido	80
VUILLERMIN Cristina	91

CHALLAND-ST-ANSELME

PERRET Riccardo	**266**
AYMONOD Giuseppe	
BAGNOD Eric	52
DUFOUR Monica	82
GASPARD Luca	75
GENS Danilo	47
GROSJACQUES Agostino	61
JANIN Monica	43
MALCUIT Massimo	80
PASQUETTAZ Ivan	43
PERRET Michel	56

CHAMBAVE

CRETIER Paolo	260
CARLETTO Stefano	260
CORNAZ Xavier	69
FRANCESCHINI Giuseppe	82

CHAMOIS

DUCLY Remo	**60**
RIGOLLET Marco	
BERRUQUIER Paolo	13
BRUNET Paola	23
CASAROTTO Antonio	18
FACCHINI Ermes	7
GIUNTA Emanuela	12
LANTERNA Laura	9
LUBRINI Giovanni	14
RIGOLLET Fabio	19
RIGOLLET Paolo	11
RIGOLLET Renzo	12
ROSSET Sara	14

CHAMPDEPRAZ

BERGER Luigi	**366**
LANIECE Richard	
BALME Edy	56
BORETTAZ Ferruccio	29
BORETTAZ Luciano	117
BOSONETTO Pietro	66
DALTO Dino	26
D'HERIN Roberta	54
ERRIQUEZ Torquato	81
GATTI Barbara	47
LANIECE Alain	164
LUISI Dario	81
MARTIN VAIRETTO Ugo	51
RECCHIA Myriam	41
VUILLERMIN Roberto	31

CHAMPORCHER

SAVIN Celestino	122
GLAREY Alessandro	122
VALLAINC Martine	43
VASSONEY Angelo	48

CHARVENSOD

BIANQUIN Leo	726
LUCIANAZ Manuela	726
BOLLON Ester	184
CHUC Laurent	214

CHATILLON

CALZA Henri	**1.444**
GORRET Giovanni	
BRUNOD Dorina	181
BRUNOD Felice	225
CHATRIAN Corrado	130
DALLE Paolo	217
DAUDRY Jean-Claude	417
DEANOZ Joël Thomas	244
DONADIO Ascanio	265
GIROLA Luigi Francesco	211
PICCOLO Guglielmo	246
PONGAN Vittorio	341
VEGETTI Roberto	169

COGNE

ROULLET Piero	468
LETTRY Vally	468
CAVAGNET Fabio	185
VISETTI Enrico Maria	187

DONNAS

FOLLIOLEY Amedeo	**1.360**
BINEL Graziano	
CHENUIL David	192
CHENUIL Walter	243
CHERAZ Leandro	196
FOLLIOLEY Ferruccio	271
MAOLET Francesco	188
MARRA Fabio	343
NICCO Silvia	334
PRAMOTTON Giuliano	179
PRAMOTTON Roberta	171

DOUES

MANES Franco	**302**
JUGLAIR Remo	
ABRAM Cesarino	60
ABRAM Giorgio	151
BARAILLER Edi	81
CERISE Cristina	45
CERISE Paolo	52
CHARBONNIER Manuel	56
CUAZ Piero	109
DESANDRÉ Silvio	30
ORSINI Donata	29
RIANE Aldino	35
RONC Patrick	21

EMARESE

GRIVON Lucina	**110**
TREVES Fabrizio	
BAZZUCCHI Fausto	9
DAGNES Anna	28
TREVES Fabio	6
THUEGAZ Egidio	15
NOVALLET Luca	12
THUEGAZ Paolo	6
BENIS Edoardo	10
PRIOD Enrica	23
LODO Stefano	13
GRIVON Ivo	41
CRETIER Mauro	21

ETROUBLES

CERISE Carlo	114
DEFFEYES Carlo	114
BRACCO Cristina	70
GODIOZ Aurelia	53

FENIS

PERRON Giusto	**554**
CUIGNON Eric	
CONTOZ Aurora	86
MARLIER Rudy	78
PEAQUIN François	149
PICCOT Alessandro	111
PICCOT Nadia	166
PIELLER Ubaldo	68
REGAZZONI Luciano	95
VOYAT Daniel	50
VOYAT Vittorio	83

FONTAINEMORE

GIROD Speranza	**166**
VACHER Aurelio	
ANGELIN DUCLOS Donato	36
GIROD Antonella	38
GIROD GIovanni	39
GIROD Maria Teresa	61
LAZIER Italo Giovanni	27
PESSION Riccardo	45
VALLOMY Carlo	42

GIGNOD

FARCOZ Riccardo	**577**
GAGLIARDI Giorgio	
BERGAMASCO Silvano	127
BIONAZ Eric	97
BUDA Andrea	72
DALMASSO Andrea	111
DUCLOS Christian	86
FARCOZ Gabriella	241
GIANFRANCESCHI Paolo	100
JOVIAL Aroldo	134
LOVISARI Massimo	79

GRESSAN

MARTINET Michel	**1.133**
BIONAZ Renzo	
BERLIER Andrea	131
BONIN Roberto	157
BREDY Ingrid	184
COTTINO Aldo	255
CUNEAZ Eligio	212
GRECO Michelina	192
GUERRAZ Daniela	159
JOUX Loris	240
PORLIOD Stefano	155
RUSSO Sergio	260
STIVALETTA Piera	122

GRESSONEY-ST-JEAN

CELLA Gian Carlo	237
BIELER Vanda	237
LAURENT Lidia	74
VINCENT Anna Maria	59

HONE

BERTSCHY Luigi	**653**
MICHELETTO Alex	
AMBROSI Roberto	109
BORETTAZ Stefano	201
COLLIARD Lisa	103
COLLIARD Ornella	80
GRIVEL Paolo	177
JUGLAIR M. Rosa	84
PRADUROUX Renato	181
TERRONI Sri W. (Beatrice)	80
VUILLERMOZ Leo	141

INTROD

ANGLESIO Vittorio	**226**
DESAYMONET Riccardo	
BRUNET Franco	39
BUILLET Jacques	36
CARLIN Lino	33
DAYNÉ Giorgio	42
LUBOZ Anny	33
NAUDIN Osvaldo	100
PERRIN Jean-Claude	37
SAUDIN Paolo	43
SUINO Loris	33

ISSOGNE

DELCHOZ Battistino	**518**
COUT Stefano	
BORETTAZ Erik	136
BORETTAZ Ivo Antonio	92
BORETTAZ Omar Donato	101
BORETTAZ Valter	111
COLLÉ Andrea	81
FOY Rinaldo	84
PINET Tiziana	104
SQUINOBAL Fabrizio	74
VUILLERMIN Julien	82

JOVENÇAN

PEPELLIN Sandro	**282**
TURILLE Germano	
ANNOVAZZI Tiziana	54
CLOS Silvio	66
CRESTODINA Davide	44
DESAYMONET Egidio	68
DESAYMONET Raphaël	90
GONTHIER Paolo	53
LAFFRANC Davide	71
MONTROSSET Leo	59
QUENDOZ Piero	69

LA MAGDELEINE

DUJANY Edi	**65**
ARTAZ Renato	
ARTAZ Corinne	18
BERRUQUIER Franco	14
DUROUX Mauro	17
MORETTI Mauro	9
POLI Federico	18
ROSAIRE Viviana	11
SERIS Nicole	16
SORRENTINO Rosario	11
VITTAZ Andrea	21
VITTAZ Marzia	17

LA SALLE

PASCAL Cassiano	**855**
CHIARELLA Antonio	
BELLONE Margaux	104
BENEYTON Corrado	129
BOIS Mikaela	89
BRANCA Palma	55
DA RUGNA Felice	110
DOMAINE Emilia Ismira	118
DONNET Enrico	156
GANASSI Alberto	134
HAUDEMAND Jean-Claude	113
OTTOZ Franco Emerico	186
SCARPARI Enrica	110
TAMPAN Attilio	160
TREBOUD Edy	87

LA THUILE

BOVIO Ruggero G.	181
BANDITO Gabriele	181

LILLIANES

DE GIORGIS Daniele	**184**
FEY Renato	
CLOS Milena	34
CRETAZ Enrica	27
GIACOSA Federico	84
LAZIER Barbara	25
LONGIS Velia	51
OMENETTO Monica	23
VALLOMY Aurelio Daniele	64

MONTJOVET

GHIRARDI Rinaldo	**909**
STAMMENA Daniela	
BEVILACQUA Massimo	110
COUT Orfeo	249
DANNA Morena	103
GODIO Chantal	89
GROSJACQUES Adriano	169
PEAQUIN Albert	105
PEAQUIN Alex	111
PERNEL Milva	105
PLONER Gino	84
SARTEUR Vanda	129
SASSI Michela	60
SURROZ Ivo	360
TREVES Walter	166

MORGEX

QUINSON Dante	346
SORRENTI Francesca	346
TOVAGLIARI Herbert	102
VIERIN Manuela	104

NUS

BARAVEX Elida	**894**
GRANGE Fabio	
DOMANICO Remo	267
FABBRI Nello	301
FAVRE Edy	184
GRANGE Gian Marco	207
MADIA Gaetano	161
MILLIERY Margaretha	170
MOSQUET Pier Giorgio	136
OTTOLENGHI Laura	82
VITTAZ Diego	129

OYACE

DOMAINE Remo	**92**
FAVRE Sandro	
CHENAL Arturo	23
CHENAL Fabrizio	28
CHENAL Gilberto	26
DOMAINE Erika	27
FAVRE Angelo	35
FAVRE Piero	25
LANDRY Leone	29

PERLOZ

STEVENIN Giancarlo	**262**
YEUILLAZ Nevio	
BONIN Helen	26
BREAN Albert	22
CHANOUX Ivana	57
CHINCHERE Vanessa	29
FEY Ugo	34
FREGNANI Canzio	9
MONTIFERRARI Mario	27
PERONO Gualtiero	45
ROLLAND Maurizio	28
SOUDAZ Solange	47
VENTURINI Federico	45

POLLEIN

BIANCHI Luca	**565**
FILIPPINI Angelo	
BIANQUIN Edy	77
CELESIA Jean-Pierre	116
DALBARD Josette	148
MAGARINI Enzo	360
MANELLA Giancarlo	93
MILLET Maura	119
MINUZZO Gianfranco	85
PERRIER Luca	147
SIRNI Barbara	67

PONTBOSET

CHANOUX Ilo Claudio	**128**
PITTET Luca	
BORDET Enzo	6
MARTINET Tiziana	46
MARTINET Nicoletta	19
DA ROS Marco	19
MANCUSO Mirko	12
ROSA Massimo	12
GONTIER Alessia	14
VUILLERMOZ Paolo	18
CHANOUX Pierre	56
GUARDO Flaviano	52
ISABEL Christian	22

PONTEY

TILLIER Rudy	**398**
PERAILLON Christian	
BRUNET Michel	78
COMISSO Gabriella	69
DUCLY Siro	73
FRAY Paolo	102
FAVRE Roberto	119
LAVOYER Ilaria	74
NEYROZ Alessandro	97
RIVIERA Marcello	64
TONELLI René	103

PONT-ST-MARTIN

YEUILLAZ Guido	**1.454**
SUCQUET Marco	
BADERY Fabio	182
BADERY Ornella	197
BARBERO Walter	120
CLERIN Flavio	168
CLERINO Giulio	193
LAURENZIO Xavier	149
MASCIA Oscar	152
PATRIZIO Massimo	153
PEDRINI Ennio Junior	163
PRAMOTTON Francesco	175
ROVEYAZ Mauro	296

PRE-ST-DIDIER

UVA Alessandra	**459**
BIELLER Riccardo	
BELFROND Ruggero	58
BONOMETTI Sabrina	32
BRUNO Valentina	46
CHEVALIER Cristina	78
CHEVALIER Loredana	180
FONTE Vincenzo	37
GAGLIANONE Mario	26
GRANGE Marcello	70
GRANGE Marco	52
GRANGE Ottavio	40
MARINO Erik	108
ROSSI Luca	95
ROTA Massimo	74

QUART

BAROCCO Giovanni	**1.208**
ACHERON Eugenio	
COURTHOUD Egidio	221
DELLA SCHIAVA Eloïse	195
DIANO Antonino	88
DUFOUR Rodolfo	138
FIORI Paolo	209
GIOVINAZZO Severino	226
GRECO Roberto	95
HERIN Silvano	323
LALE DEMOZ Massimiliano	287
PALLUA Bruno	337
PONSETTI Joël	285

RHEMES-NOTRE-DAME

CENTOZ Fulvio	**48**
BERARD Sara	
CENTOZ Andrea	13
LANIER Alain	5
OREILLER Corrado	16
OREILLER Marino	7
SAUDIN Giorgio	12
THERISOD Firmino	14
THERISOD Marco	21

RHEMES-ST-GEORGES

COSSARD Laura	**93**
THERISOD Nella	
BARMAVERAIN Andrea	18
BELLI Claudio	22
FERROD Marco	20
GONTEL Marino	27
PELLISSIER Monica	12
STELLA Alberto	17
THERISOD Rita	20

ROISAN

ROSSET Thierry	199
REZZARO Lorenzo	199

SAINT-CHRISTOPHE

DESANDRÉ François	879
CHAMPVILLAIR Carlo	879
CASOLA Davide	252
FONTE Luciano	221
MARTINI Luciano	236

SAINT-DENIS

THIEBAT Franco	**143**
RIGOLLET Mario	
BERGA Elvis	38
BESENVAL Claudio	45
CONTOZ Igor	75
FALLETTI Rosa	29
HUGONIN Alex	30
NEYROZ Luigi G.	17
THEODULE Guido	21

SAINT-MARCEL

CRETIER Roberto	**433**
NOUSSAN Osvaldo	
BLANC Romilda	75
DROZ Fabio	43
DROZ Gianfranco	49
GRANGE Antonella	64
LANTELME Corrado	118
NOUCHY Romano	80
POLITO Carmelo	54
SOLERTE Jean Michel	88
ZUBLENA Enrica	118

SAINT-NICOLAS

HENRY Louis Albert	**133**
SAPINET Davide	
BETHAZ Fabrizio	53
DOMAINE Bruno	38
DOMAINE Marlène	50
GADIN Flavio	39
JAYER Milena	32
MARTINOD Marco	49
VAGNEUR Riccardo	42

SAINT-OYEN

PROMENT Natalino	**142**
DESANDRÉ Alessio	
CHIOCCHETTI Silvio	14
COLLÉ Gabriele	39
CONCHATRE Bruno	32
CONTA Edoardo Maria	27
DEFFEYES Daniele	35
LUTZU Lorenzo	42
PROMENT Davide	30
PROMENT Romano	16
PROMENT Stefano	26
REAL Matthieu	29
VIANI Lucia	26

SAINT-PIERRE

CARLIN Marco	689
LAVY Paolo	689
BONOMI Ermanno	152
DI FRANCESCO Stefano	209

ST-RHEMY-EN-BOSSES

JORDAN Corrado	**203**
REAL Simone	
BRUNETTI Diego	45
CHATRIAN Andrea	28
CIABATTONI Alberto	80
FARINET Deborah	62
JACQUIN Fabio	62
JORDAN Orietta	47
JORDAN Ugo	33
LETEY Ivo	30
MANCUSO Ines	17
RONC Renzo	35
SAVOYE Christophe	53

SAINT-VINCENT

PEROSINO Adalberto	**1.468**
BORDET Sara	
CAMOS Pietro Mauro	264
CASTIGLIONI Maurizio	299
CHARRIERE Arduino	183
DIDO' Massimo	284
JUGLAIR Stefano	189
MACHEDA Leonardo	170
MARQUIS Pierluigi	322
RIGAZIO Anna	202
SUSANNA Maura	277
TRECATE Vincenzo (Enzo)	253
VALENTE Franco	171

SARRE

VALLET Roberto	**1.808**
CELESIA Nelly	
BAL Germain	262
BOZON Susanna	313
COME' Ugo	239
DONNET David	190
GERBORE Ivan	324
MEYNET Ivana	202
PEPELLIN Massimo	363
PERSOD Luigi	261
POLIMENI Santa	312
SALBEGO Loris	298
SALVADOR Domenico	189

TORGNON

MACHET Cristina	**211**
PERRIN Ivo	
CHATILLARD Nathalie	31
CHATRIAN Liam	68
CHATRIAN Luca	50
CHATRIAN Matteo	58
ENGAZ Lorena	67
MUS Danilo	39
PERRIN Davide	79
PERRIN Livio	43
PERRON Luigi	27

VALGRISENCHE

MORET Riccardo	**84**
BOIS Alessandro	
BOSON Corrado	16
DARBELLEY Felice	24
FRASSY Irene	14
GARIN Davide	20
GARIN Rinaldo	26
MEDICI Mario	26
MORET Gabriele	45

VALPELLINE

RESTANO Claudio	**428**
RIVA RIVOT Ermanno	
BREDY Massimiliano	147
CHEILLON Fabrizio	59
CUNEAZ Napoleone	61
DUCLOS Roberta	134
FAVRE Matteo	65
HENRY Eva	56
JORDANEY Roberto	145
LETEY Maurina	43
NEX Edy	29
PERRINO Ivo	85
POCETTA Davide	37
ROBBIN Susy	113
TORELLO Gianni	56

VALTOURNENCHE

CHATILLARD Domenico	**1.014**
CAMASCHELLA Deborah	
BROCHEREL Claudio	246
CHATRIAN Massimo	162
MAQUIGNAZ Jean-Antoine	343
MEYNET Monica	146
ODISIO Gianni	183
PERUCCHIONE Sara	130
TORRI Eugenio	242
VARVELLO Luca	261
VITTAZ Celestino	172

VERRAYES

LAVEVAZ Erik	**612**
LAVEVAZ Ivo	
CAPPELLETTI Fernando	147
CHAPELLU Milena	96
CID-Y-BIC Sonia	100
ENGAZ Bruno	93
FOGNIER Elio	125
FOUDON Alex	128
LILLAZ Claudio	106
MEYNET Milva	86
NAVILLOD Ivo	138

VERRES

MELLO SARTOR Luigi	**856**
GIOVANZANA Stefano	
BRAIDO Egle	147
CASIRAGHI Fabrizio	125
COSENTINO Ugo	100
EVANGELISTI Raffaele	136
FAVRE Andrea	164
MORACA Mariangela	109
PROLA Loris	235
ROSSI Alessandro	186
VENTURELLA Nunzio	256

VILLENEUVE

QUATTROCCHIO Roberta	**434**
LAVY Ettore	
CERIANO Teresa	105
CHUC Roger	125
DAYNE' Donatella	72
FENOIL Chérie	49
JOCALLAZ Mirco	111
LUCIANAZ Vanda	57
PERRIER Lorena	84
SEGOR Corrado	186
ZERILLO Salvatore	107

Le coin du dialogue

Gabriele Maquignaz

Les citoyens de soixante-huit communes de notre région ont été appelés aux urnes afin d'élire le Syndic, le Vice-syndic et le Conseil communal de leur village : le dimanche 23 mai dernier fut donc un moment important du cadre politique valdôtain.
Je souhaiterais profiter de ce « coin du dialogue » pour faire une brève analyse de ces élections communales et plus particulièrement en ce qui concerne la vallée du Cervin et la ville d'Aoste.
En ce qui concerne la Vallée du Cervin dont je suis originaire, et que j'ai l'honneur de représenter au Conseil régional, je pense que l'on peut dire que l'Union Valdôtaine a fait un résultat tout à fait satisfaisant et a démontré, une fois encore et plus que jamais, être un point de repère pour les Valdôtains. Si nous avons pu atteindre ce résultat, c'est bien évidemment à nos sections – que je tiens à remercier vivement pour leur engagement – mais bien évidemment à toutes les femmes, à tous les hommes et à tous les jeunes qui se sont présentés sur les listes ainsi qu'à tous ceux qui ont voté et qui ont fait voter nos listes.
En ce qui concerne Aoste, il me semble nous avons le droit d'être tout aussi satisfaits. La liste de l'Union Valdôtaine a fait un très bon travail, la campagne s'est bien passée : Bruno Giordano et Alberto Follien sont Syndic et Vice-syndic, deux hommes expression de l'Union Valdôtaine. Je voudrais aussi, si vous me le permettez, m'arrêter quelques instants sur notre coalition composée des forces politiques autonomistes – Stella Alpina et Fédération Autonomiste – et du Popolo della Libertà et de la Lega Nord. Le résultat électoral prouve que notre Mouvement a fait le bon choix. Nous avons obtenu un résultat remarquable, preuve que la population a compris les choix qui ont été faits et qu'elle a partagé le programme que nous avions proposé. Tous ceux qui se sont engagés dans cette campagne pour qu'Aoste puisse encore être administrée par l'Union Valdôtaine ont effectué un bon travail.
L'heure est maintenant venue de travailler afin de relancer le développement économique et touristique d'Aoste, une ville destinée à être la Capitale de l'Autonomie.

EN BREF
La séance du Conseil de la Vallée de mercredi 26 mai a débuté par la commémoration des militaires italiens morts dans un attentat en Afghanistan, Massimiliano Ramadù et Luigi Pascazio, ainsi que du leader historique du Südtiroler Volkspartei, Silvius Magnano, décédé mardi 25 mai et du professeur Giorgio Lombardi, disparu vendredi dernier 21 mai.

Traitement des déchets

Le Conseil de la Vallée a récemment approuvé une disposition qui précise les actions ayant pour but d'appliquer et de revoir le Plan régional de gestion des déchets, se référant particulièrement au système de traitement final de ces derniers.
Cet acte confirme le développement des activités dont le but est d'arriver à d'importants niveaux de collecte sélective des ordures. Un autre objectif de cette disposition est la valorisation énergétique des déchets urbains non triés à appliquer à travers un système de pyrolyse et/ou de gazéification qui permette de traiter le déchet en valorisant sa composante énergétique de telle manière à contenir l'impact environnemental à l'échelle régionale et à garantir la réduction des sous-produits à apporter à la décharge.
Après l'illustration de la disposition par l'Assesseur au Territoire et à l'Environnement, Manuela Zublena, c'est le Vice-président de la troisième Commission permanente *Aménagement du Territoire*, le Conseiller Piero Prola, qui a pris la parole.
« Je peux sereinement affirmer que nous sommes arrivés au terminus – a déclaré le Conseiller Piero Prola devant l'Assemblée – *: nous devons décider et la politique doit absolument assumer ses responsabilités. Quelque soit la décision que nous prenons, cette dernière comporte intrinsèquement des aspects positifs et des aspects négatifs mais une chose est certaine : elle nécessite de temps d'organisation pour la préparation des appels d'offre, les diverses autorisations, le calendrier des travaux, le repérage des ressources. Le temps est expiré et la décision doit être prise. Nous sommes submergés par une montagne de déchets qui croît chaque année et qui est alimentée par une avalanche d'ordures qui sort chaque jour des maisons et des bureaux de toute la vallée. »*
Et le Conseiller Prola de préciser : *« Une quantité qui a désormais franchi de manière stable le seuil des 100.000 tonnes par années. En vingt ans les Valdôtains ont doublé les quantités. C'est le fait principal auquel nous devons remédier : diminuer la quantité de déchets. En ce moment nous sommes en train d'affronter le problème en aval, de la transformation des déchets : collecte sélective, TMB, incinérateur, gazéificateur, pyrolyse. Un jour ou l'autre, nous serons tous contraints à analyser aussi la première étape. La disposition dont nous discutons reporte justement cette action dans ses objectifs : « un plan d'actions visant à la réduction des déchets et à la prévention dans la productions des déchets ». Cette action impliquera des décisions et des modulations conséquentes qui sont aussi en partie en dehors de nos compétences. Evidemment personne ne serait disposer à retourner à l'âge de la pierre et au niveau de développement d'il y a cinquante ans non plus, c'est pourquoi la solution est de réaliser une production artificielle responsable que nous serions en mesure d'évaluer et d'en prévenir les effets importants et irréversibles. »*

PUNTO FOTOVOLTAICO®
La più qualificata
rete di punti vendita
dedicata al fotovoltaico

AOSTA
Via Roma, 7 - Tel. 0165 524915
aosta@puntofotovoltaico.it
Numero Verde
800 984 587
www. puntofotovoltaico.it